

# P4539

GB	LED Work Light
CZ	LED Pracovní svítlna
SK	LED Pracovné svietidlo
PL	Lampa warsztatowa LED
HU	LED-es munkalámpa
SI	Delovna LED svetilka
RS HR BA ME	LED radna svjetiljka
DE	LED-Arbeitsleuchte
UA	Світлодіодний робочий ліхтарик
RO MD	Lampă LED de lucru
LT	Darbinis šviesos diodų žibintas
LV	LED lukturis darbam
EE	LED-töötuli
BG	LED Работна лампа



[www.emos.eu](http://www.emos.eu)

# GB | LED Work Light

## Quick Switch-off Function



This function will make switching off a Work Light with multiple lighting modes much easier. Simply use whichever lighting mode you need and then turn off the Work Light when you're done with a single button press – no need to go through all the remaining lighting modes to turn the Work Light off.

1. Turn on the Work Light.
2. Choose the lighting mode that suits you best.
3. The quick switch-off function automatically activates if the Work Light remains in the same lighting mode for 10 seconds.
4. Afterwards, another press of the button automatically turns the Work Light off (skips the other lighting modes).

## Rechargeable Battery Protection



A product with this function features protective circuits that prevent both overcharging and excessive discharging of the accumulator that could lead to high temperatures, sparking or explosion that would irreversibly damage or destroy the product.

## Charging the Accumulator

The accumulator must be charged before first use. The accumulator self-discharges and must therefore be recharged at least once every 3 months to prevent its voltage from dropping and protect the accumulator from potentially being rendered unusable. The state of charge is indicated by an LED. Once the accumulator of the work light is nearly drained, a red LED will light up. When a green LED lights up, the work light's accumulator is fully charged and you can disconnect it from the power source.

### Attention

- When new, the Work Light must first be charged before use.
- The Work Light's accumulator must be kept charged to prevent the voltage from dropping below the threshold level. Therefore, it is recommended to recharge the Work Light at least once every 3 months even when it is not being used. Temperature for lamp charging +5 °C to +45 °C.
- If the Work Light does not light up or the light is weak, recharge it immediately.
- If the accumulator is damaged or destroyed due to non-observance of the above rules, complaints filed within the warranty period regarding the Work Light (accumulator) will not be accepted.
- Recharge the Work Light in dry indoor areas.
- Do not throw the Work Light or the accumulator into a fire and do not disassemble or short-circuit it.
- This device is not intended for use by children or persons whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised by a person responsible for their safety.
- Keep the Work Light out of reach of children.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use sorted waste collection points. Contact local authorities for up-to-date information about collection points. If electrical appliances are deposited in waste landfills, hazardous substances may leak into the groundwater, enter the food chain and harm your health.

# CZ | LED pracovní svítidla

## Funkce rychlého vypnutí



Tato funkce vám zpríjemní vypnutí svítidly s více světelnými režimy. Jednoduše si posvítíte tak, jak potřebujete, a následně zhasnete svítidlo pouze jedním stiskem tlačítka – bez nutnosti procházet všechny zbývající režimy.

1. Rozsvítte svítidlo.
2. Vyberte si režim svícení, který vám nejvíce vyhovuje.
3. Po 10 vteřinách svícení ve zvoleném režimu se automaticky aktivuje funkce rychlého vypnutí.
4. Dalším stiskem tlačítka se svítidlo okamžitě vypne (ostatní režimy svícení vynechá).

## Ochrana nabíjecích akumulátorů



Produkt s touto funkcí obsahuje ochranné obvody, které zabraňují jak neúměrnému vybití akumulátoru, tak i nadměrnému přebíjení při nabíjení, které by mohlo vést k vysokým teplotám, případnému jiskření a explozi, které by nenávratně poškodily nebo zničily tento produkt.

## Nabíjení akumulátoru

Akumulátor před prvním použitím nabijte. Akumulátor se samovolně vybíjí, proto je nutné ho dobíjet minimálně jednou za 3 měsíce, aby se předešlo poklesu napětí a jeho možnému zničení. O stavu nabití baterie vás informuje LED indikace stavu baterie. Jakmile je akumulátor pracovní svítidly téměř vybitý, rozsvítí se červená LED. Ve chvíli, kdy se rozsvítí zelená LED, akumulátor pracovní svítidly je dobíten na maximum, a můžete ji odpojit od zdroje napájení.

## Upozornění

- Novou svítidlo je nutno před použitím nabít.
- Akumulátor svítidly je nutné udržovat v nabitém stavu, aby nedošlo k poklesu napětí pod prahovou úroveň. Z tohoto důvodu doporučujeme nabíjet nejméně jednou za 3 měsíce, i když svítidlo nepoužíváte. Teplota pro nabíjení svítidly +5 °C až +45 °C.
- V případě, že svítidlo nesvítilo nebo svítí slabě, okamžitě svítidlo nabijte.
- Dojde-li k poškození nebo zničení akumulátoru z důvodu nedodržení výše uvedených pravidel, nebude v případě záruční doby svítidly (akumulátoru) reklamacie uznána.
- Svítidlo nabíjejte v suchých vnitřních prostorech.
- Svítidlo ani akumulátor nevhazujte do ohně, nerozebírejte, nezkratujte.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat děti a osoby, jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje bezpečnému používání přístroje, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Svítidlo udržujte mimo dosah dětí.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví.

# SK | LED Pracovné svetidlo

## Funkcia rýchleho vypnutia



Táto funkcia vám spríjemní vypnutie svetidla s viacerými svetelnými režimami. Jednoducho si posvietite tak, ako potrebujete, a následne zhasnete svetidlo iba jedným stlačením tlačidla – bez nutnosti prechádzať všetky zostávajúce režimy.

1. Rozsviette svetidlo.
2. Vyberte si režim svietenia, ktorý vám najviac vyhovuje.
3. Po 10 sekundách svietenia vo zvolenom režime sa automaticky aktivuje funkcia rýchleho vypnutia.
4. Ďalším stlačením tlačidla sa svetidlo okamžite vypne (ostatné režimy svietenia vynechá).

## Ochrana nabíjajúcich akumulátorov



Produkt s touto funkciou obsahuje ochranné obvody, ktoré zabraňujú ako neúmernému vybitiu akumulátora, tak i nadmernému prebitiu pri nabíjaní, ktoré by mohlo viesť k vysokým teplotám, prípadnému iskreniu a explózii, ktoré by nenávratne poškodili alebo zničili tento produkt.

## Nabíjanie akumulátora


Akumulátor pred prvým použitím nabite. Akumulátor sa samovoľne vybíja, preto je nutné ho dobíjať minimálne raz za 3 mesiace, aby sa predišlo poklesu napätia a jeho možnému zničeniu. O stave nabitia batérie vás informuje LED indikácia stavu batérie. Akonáhle je akumulátor pracovného svetidla takmer vybitý, rozsvietí sa červená LED. Vo chvíli, kedy sa rozsvieti zelená LED, akumulátor pracovného svetidla je dobýť na maximum, a môžete ho odpojiť od zdroja napájania.

## Upozornenie

- Nové svetidlo je nutné pred použitím nabiť.
- Akumulátor svetidla je nutné udržiavať v nabitom stave, aby nedošlo k poklesu napätia pod prahovú úroveň. Z tohto dôvodu odporúčame nabíjať najmenej raz za 3 mesiace, aj keď svetidlo nepoužívate. Teplota pre nabíjanie svetidla +5 °C až +45 °C.
- V prípade, že svetidlo nesvieti alebo svieti slabo, okamžite svetidlo nabite.
- Ak dôjde k poškodeniu alebo zničeniu akumulátora z dôvodu nedodržania vyššie uvedených pravidiel, nebude v prípade záručnej doby svetidla (akumulátora) reklamácia uznaná.
- Svetidlo nabíjajte v suchých vnútorných priestoroch.
- Svetidlo ani akumulátor nevhadzujte do ohňa, nerozoberajte, neskratujte.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti a osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje bezpečnému používaniu prístroja, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Svetidlo udržiajte mimo dosahu detí.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady.

 Ak sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

# PL | Lampa warsztatowa LED

## Funkcja szybkiego wyłączenia



Ta funkcja umożliwi wygodne wyłączenie lampy wyposażonej w kilka trybów świecenia. Po prostu świecimy sobie tak, jak potrzebujemy, a potem gasimy lampę tylko jednym naciśnięciem przycisku – bez konieczności przechodzenia przez wszystkie pozostałe tryby.

1. Włączamy lampę.
2. Wybieramy najodpowiedniejszy tryb świecenia.
3. Po 10 sekundach świecenia w wybranym trybie, automatycznie aktywuje się funkcja szybkiego wyłączenia.
4. Następnym naciśnięciem przycisku lampa natychmiast się wyłącza (pomija pozostałe tryby świecenia).

## Ochrona akumulatorów przy doładowywaniu



Produkt dysponujący tą funkcją zawiera układy zabezpieczające zarówno przed zbyt głębokim rozładowaniem akumulatorów, jak i ich nadmiernym naładowaniem, które mogłyby spowodować duży wzrost temperatury, iskrzenie, a nawet eksplozję, co mogłoby nieodwracalnie uszkodzić albo zniszczyć ten produkt.

## Ładowanie akumulatorów

Akumulator przed pierwszym użyciem musi zostać naładowany. Akumulator rozładowuje się samoczynnie i dlatego trzeba go doładowywać minimum raz na 3 miesiące, aby zapobiec spadkowi napięcia, który może doprowadzić nawet do jego zniszczenia. O stanie naładowania baterii informuje świecenie diody sygnalizacyjnej LED. Jak tylko akumulator lampy warsztatowej rozładuje się do minimalnego dopuszczalnego poziomu, zaświeci się czerwona dioda LED. Natomiast zaświecenie się zielonej diody LED oznacza, że akumulator lampy warsztatowej jest naładowany do maksimum i można go już odłączyć od źródła zasilania.

### ⚠ Uwaga

- Nową lampę należy naładować przed pierwszym użyciem.
- Akumulator lampy trzeba utrzymywać w stanie naładowanym, aby nie doszło do zbyt dużego spadku napięcia. Z tego powodu zalecamy ładowanie co najmniej raz na 3 miesiące nawet, jeżeli z lampy nie korzystamy. Temperatura właściwa do ładowania lampy wynosi  $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $+45\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- W przypadku, gdy lampa nie świeci albo świeci słabo, natychmiast ją ładujemy.
- Jeżeli z powodu nieprzestrzegania wyżej wymienionych zasad dojdzie do uszkodzenia albo zniszczenia akumulatora, to przypadku złożenia reklamacji lampy (akumulatora), nie będzie ona uznana.
- Lampę ładujemy w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Lampy, ani akumulatora nie wrzucamy do ognia, nie rozbijamy i nie zwieramy.
- Lampa nie jest przeznaczona do użytkowania przez osoby (łącznie z dziećmi), którym niezdolność fizyczna, umysłowa albo mentalna, ewentualnie brak wiedzy albo doświadczenia, uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane o zasadach użytkowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy zapewnić, żeby dzieci nie mogły bawić się tą lampą.



Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać, jako niesortowane odpady komunalne; należy korzystać ze składowisk odpadów sortowanych. W celu uzyskania aktualnych informacji o punktach zbierania takich odpadów prosimy kontaktować się z lokalnymi organami administracji. Gdyby urządzenia elektryczne były wyrzucane na wysypiska śmieci, to niebezpieczne substancje mogłyby przesiąkać do wód podziemnych, przedostawać się do łańcucha pokarmowego i szkodzić zdrowiu i samopoczuciu ludzi.

# HU | LED-es munkalámpa

## Gyors kikapcsolás funkció



Ez a funkció megkönnyíti a több világítási móddal rendelkező elemlámpák kikapcsolását. Egyszerűen csak használja a kívánt világítási módot, majd kapcsolja ki az elemlámpát egy gombnyomással – nem kell végigmennie az összes többi világítási módon az elemlámpa kikapcsolásához.

1. Kapcsolja be az elemlámpát.
2. Válassza ki a megfelelő világítási módot.
3. A gyors kikapcsolás funkció automatikusan aktiválódik, ha az elemlámpát 10 másodpercig ugyanabban a világítási módban használja.
4. Majd a gomb újbóli megnyomásával az elemlámpa automatikusan kikapcsol (átugorva a többi világítási módot).

## Újratölthető akkumulátor védelme



Az ezzel a funkcióval rendelkező termék olyan védőáramkörökkel van ellátva, amelyek megakadályozzák az akkumulátor túltöltését és túlzott lemerülését, ami a termék visszafordíthatatlan károsodásához vagy tönkremeneteléhez vezető magas hőmérsékletet, szikrázást vagy robbanást okozna.


## Az akkumulátor feltöltése

Az első használat előtt töltsük fel az akkumulátort. Az akkumulátor magától kisül, ezért legalább 3 havonta egyszer fel kell tölteni, hogy elkerüljük a feszültségcsökkenést és a lámpa esetleges károsodását. Az akkumulátor állapotát a töltöttségi szintjelző LED mutatja. Amikor a munkalámpa akkumulátora majdnem lemerült, a piros LED kigyullad. Amint kigyullad a zöld LED, a munkalámpa akkumulátora teljesen fel van töltve és leválasztható a tápegységről.

### Figyelem

- Az új lámpát az első használat előtt fel kell tölteni.
- A lámpa akkumulátora mindig legyen feltöltve, így elkerülhető, hogy a feszültség a határérték alá essen. Ezért érdemes a lámpát legalább 3 havonta egyszer feltölteni még akkor is, ha nem használja. A lámpa töltéséhez +5 °C és +45 °C közötti hőmérséklet szükséges.
- Ha a lámpa nem világít, vagy gyenge a fénye, azonnal töltsse fel.
- Ha a fenti szabályokat figyelmen kívül hagyják, és az akkumulátor emiatt károsodik vagy tönkremegy, a lámpára (az akkumulátorra) vonatkozó garanciális időtartam alatt felmerülő garanciális igények nem érvényesíthetők.
- A lámpát csak beltérben, száraz helyen töltsse újra.
- Ne dobja a lámpát vagy az akkumulátort tűzbe, ne szerelje szét, és ne próbálja rövidre zární!
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett használhatják.
- Tartsa a lámpát gyermekek által nem elérhető helyen.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé; hanem adja le a szelektív hulladékgyűjtő pontokon. A hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzatnál kaphat  naprakész információit. A vegyes hulladéklerakóba kerülő elektromos készülékekből veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, megfertőzhetik a táplálékláncot, és így károsíthatják az Ön egészségét.

# SI | Delovna LED svetilka

## Funkcija hitrega izklopa



Ta funkcija vam izklop svetilke z več svetlobnimi načini olajša. Enostavno boste svetili tako, kot potrebujete, nato pa svetilko ugasnete le z enim pritiskom na tipko – brez potrebe iti skozi vse preostale načine.

1. Svetilko prižgite.
2. Izberite način svetjenja, ki vam najbolj ustreza.
3. Po 10 sekundah svetjenja v izbranem načinu se funkcija hitrega izklopa avtomatsko aktivira.
4. Z naslednjim pritiskom na tipko se svetilka tokoj izklopi (ostale načine svetjenja izpusti).

## Zaščita polnilnih akumulatorjev



Izdelek s to funkcijo vsebuje vezja za zaščito, ki preprečujejo tako nesorazmerno izpraznitvev akumulatorja kot čezmerno napolnitev med polnjenjem, ki bi lahko vodila do visokih temperatur, morebitnega iskanja in eksplozije, ki bi ta izdelek nepopravljivo poškodovale ali uničili.

## Polnjenje akumulatorja

Akumulator pred prvo uporabo napolnite. Akumulator se samovoljno prazni in ga je treba napolniti najmanj enkrat na 3 mesece, da se prepreči padec napetosti in njegovo morebitno uničenje. O stanju akumulatorja vas obvešča LED indikator stanja akumulatorja. Kadar je akumulator delovne svetilke skoraj izprazen, se prižge rdeča LED. V trenutku, ko se prižge zelena LED, je akumulator delovne svetilke povsem napolnjen, lahko jo odklopite od vira napajanja.

## Opozorilo

- Novo svetilko je treba pred uporabo napolniti.
- Akumulator svetilke ohranjajte v napolnjenem stanju, da ne bo prišlo do padca napetosti pod dovoljeno mejo. Zaradi tega svetujemo polnjenje svetilke najmanj enkrat na 3 mesece, tudi če je ne uporabljate. Temperatura za polnjenje svetilke od +5 °C do +45 °C.
- V primeru, da svetilka ne sveti, ali sveti slabo, jo nemudoma napolnite.
- Če pride do poškodbe ali uničenja akumulatorja zaradi neupoštevanja zgoraj navedenih pravil, ne bo v primeru garancijske reklamacije svetilke (akumulatorja), reklamacija priznana.
- Svetilko polnite v suhih notranjih prostorih.
- Svetilke niti akumulatorja ne mečite v ogenj, ne razstavljajte in ne povzročajte na njiju kratkega stika.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost, ali pomanjkanje izkušenj in znanj ovirajo pri varni uporabi, če jih pri tem ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Svetilko hranite zunaj dosega otrok.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

# RS|HR|BA|ME | LED radna svjetiljka

## Funkcija brzog isključivanja



Ova funkcija uvelike olakšava isključivanje svjetiljke koja ima više načina osvjetljavanja. Jednostavno koristite koji god način osvjetljavanja trebate, a kad ste gotovi isključite svjetiljku jednim pritiskom gumba – ne treba prolaziti sve preostale načine osvjetljavanja da biste isključili svjetiljku.

1. Uključite svjetiljku.
2. Odaberite način osvjetljavanja koji vam najviše odgovara.
3. Funkcija brzog isključivanja automatski se aktivira ako svjetiljka ostane u istom načinu rada dulje od 10 sekundi.
4. Nakon toga, jedan pritisak na gumb automatski isključuje svjetiljku (preskače druge načine osvjetljavanja).

## Zaštita punjive baterije



Proizvod s ovom funkcijom opremljen je zaštitnim sklopovima koji priječe i prekomjerno punjenje i prekomjerno pražnjenje baterije, koji bi mogli prouzročiti visoke temperature, iskre ili eksploziju, čime bi se proizvod nepovratno oštetio ili uništio.

## Punjenje baterije

Prije prve uporabe baterija se mora napuniti. Baterija je opremljena funkcijom samopražnjenja i mora se ponovno nadopuniti najmanje svako 3 mjeseca kako bi se spriječio pad napona i potencijalna neupotrebljivost baterije. Stanje napunjenosti pokazuje LED. Čim se baterija radnog svjetla gotovo isprazni, upalit će se crvena LED dioda. Kada se upali zelena LED lampica, baterija radnog svjetla je potpuno napunjena i možete je isključiti iz izvora napajanja.

## Pozor

- Kada je novo, svjetlo je potrebno napuniti prije prve uporabe.
- Akumulator svjetla mora ostati napunjen da bi se spriječio pad napona ispod granične razine. Stoga preporučujemo punjenje svjetla najmanje jednom u svaka 3 mjeseca, čak i ako se ne koristi. Temperatura za punjenje svjetiljke +5 °C do +45 °C.
- Ako se svjetlo ne uključuje ili slabo svijetli, odmah ga stavite na punjenje.
- Ako se akumulator ošteti ili uništi radi nepoštivanja gore navedenih pravila, pritužbe u jamstvenom razdoblju za svjetlo (akumulator) neće se priznati.
- Svjetlo puniti u zatvorenom i suhom prostoru.
- Ne bacajte svjetlo niti akumulator u vatru, ne rastavljajte ih i ne izazivajte kratak spoj na njima.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju djeca ili osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim kada su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost.
- Svjetlo držite izvan doseg a djece.



Zabranjeno je odlaganje električnih uređaja u nerazvrstani kućanski otpad; zbrinite ih na odlagalištima za odvojeno sakupljanje otpada. Informacije o odlagalištima zatražite od tijela lokalne vlasti. Iz električnih uređaja, ako se bace na napuštena odlagališta, u podvodne vode mogu curiti opasne tvari te dospjeti u hranidbeni lanac i naškoditi vašem zdravlju.



## Schnelle Ausschaltfunktion



Diese Funktion trägt zum angenehmeren Ausschalten von einer Lampe mit mehreren Leuchtmodi bei. Auf diese Weise stellen Sie einfach den Leuchtmodus ein, den Sie benötigen und anschließend schalten Sie die Lampe durch einmaliges Betätigen der Taste aus, ohne alle anderen Modi durchlaufen zu müssen.

1. Lampe einschalten.
2. Wählen Sie den Leuchtmodus aus, der Ihnen am besten passt.
3. Nachdem die Lampe 10 Sekunden im gewählten Modus gebrannt hat, wird automatisch die schnelle Ausschaltfunktion aktiviert.
4. Durch nochmaliges Betätigen wird die Lampe automatisch ausgeschaltet (die anderen Leuchtmodi werden übersprungen).

## Schutz von wiederaufladbaren Akkus



Das Produkt mit dieser Funktion enthält Schutzschaltungen, die sowohl eine übermäßige Entladung des Akkus als auch ein Überladen während des Ladevorgangs verhindern, welches zu hohen Temperaturen, ev. Funken und Explosionen, die dieses Produkt unwiederbringlich beschädigen oder zerstören würden, führen könnten.

## Aufladen des Akkumulators

Vor der ersten Verwendung muss der Akku aufgeladen werden. Der Akku entlädt sich selbstständig. Er muss mindestens einmal alle 3 Monate aufgeladen werden, um einen Spannungsabfall sowie eine mögliche Beschädigung des Akkus zu verhindern. Über den Ladestand des Akkus informiert Sie die LED Anzeige für den Akku-Status. Sobald der Akku der Arbeitslampe fast leer ist, leuchtet die rote LED auf. Sobald die grüne LED aufleuchtet, ist der Akku der Arbeitslampe maximal aufgeladen und kann von der Versorgungsquelle getrennt werden.

## Hinweis

- Vor der Verwendung muss die Leuchte aufgeladen werden.
- Der Akku der Leuchte muss sich immer im aufgeladenen Zustand befinden, damit die Spannung nicht unter den Schwellenwert sinkt. Aus diesem Grund empfehlen wir, den Akku mindestens einmal alle 3 Monate aufzuladen - auch wenn Sie die Leuchte nicht benutzen. Ladetemperatur der Lampe +5 °C bis +45 °C.
- Sofern die Leuchte nicht oder nur schwach brennt, muss sie unverzüglich aufgeladen werden.
- Bei einer Beschädigung oder Zerstörung des Akkus aufgrund der Nichteinhaltung der vorgenannten Regeln werden Reklamationen bezüglich der Leuchte (des Akkus) während der Garantiezeit nicht anerkannt.
- Laden Sie die Leuchte im trocknen Innenbereich auf.
- Werfen Sie die Leuchte nicht ins Feuer, demontieren Sie sie nicht und schließen Sie sie nicht kurz.
- Diese Anlage darf nicht von Kindern sowie Personen bedient werden, aufgrund deren körperlicher, geistiger sowie mentaler Unvermögens bzw. aufgrund deren mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen eine sichere Nutzung des Geräts nicht möglich ist, wenn sie nicht von einer Person beaufsichtigt werden, welche für deren Sicherheit verantwortlich ist.
- Bewahren Sie die Leuchte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Elektrogeräte sind nicht als unsortierter Kommunalabfall, sondern getrennt über die Sammel- und Rückgabesysteme zu entsorgen. Für aktuelle Informationen zu Sammelstellen wenden

■ Sie sich an die lokalen Behörden. Werden elektrische Verbrauchsgeräte auf Mülldeponien entsorgt, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Lebensmittelkette gelangen und Ihre Gesundheit schädigen.

# UA | Світлодіодний робочий ліхтарик

## Функція швидкого вимкнення



Ця функція дозволить вам вимкнути світло з декількома режимами освітлення. Просто, будете світити так, як вам потрібно, а потім вимкнете світильник тільки одним натиском на кнопку - без проходження всіх інших режимів.

1. Увімкніть ліхтарик.
2. Виберіть режим освітлення, який вам найкраще підходить
3. Після 10 секунд освітлення у вибраному режимі, автоматично активується функція швидкого вимкнення.
4. Слідуючим натиском кнопки світильник негайно знову вимкнеться (інші режими освітлення залишать).

## Захист зарядних акумуляторів



Продукт з цією функцією включає захисне коло, яке запобігає непропорційно низькій розрядці акумулятора, так і перезарядці під час зарядки, що може призвести до високої температури, навіть може іскритися і вибухнути, це може безповоротно пошкодити або знищити цей продукт.

## Заряджання акумулятора

Перед першим використанням акумулятор зарядіть. Акумулятор розряджається мимовільно, тому його потрібно заряджати не рідше одного разу на 3 місяці, щоб уникнути падіння напруги та можливого зіпсування. Світлодіодний індикатор стану батареї вас повідомляє про стан заряду акумулятора. Коли акумулятор робочого світильника майже розрядився, засвітиться червоний світлодіод. Як тільки засвітиться зелений світлодіод, акумулятор робочого світильника повністю заряджений, і його можна від'єднати від джерела живлення.

## ⚠ Попередження

- Перш ніж користуватись новим світильником, його необхідно зарядити.
- Акумулятор світильника необхідно завжди тримати в зарядженому стані, для запобігання падіння напруги нижче порогового рівня. З цієї причини ми рекомендуємо його заряджати щонайменше кожні 3 місяці, навіть тоді, коли світильник не використовується. Температура для зарядки світильника від +5 °C до +45 °C.
- У випадку, якщо світильник не світить або світить слабо, негайно світильник зарядіть.
- Якщо акумулятор пошкоджений або знищений на протязі гарантійного строку світильника (акумулятора) із-за не дотримання вищезазначених правил, рекламація не буде дійсною.
- Світильник заряджайте в сухому приміщенні.
- Ні світильник ні акумулятор не кидайте у вогонь, не розбирайте їх та не робіть короткого замикання.
- Цей виріб не дозволяється обслуговувати дітям та особам, у котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, доки така особа не буде під доглядом особи, котра відповідає за її безпечність.
- Світильник тримайте в недоступному для дітей місці.



Електроприлади не викидайте, як не сортовані побутові відходи, для цього використовуйте окремі пункти збору відходів. Для отримання актуальної інформації про пункти збору сортованих відходів, можете звернутися до місцевої влади. Якщо електричні прилади викидаються на звалищах сміття, небезпечні речовини можуть просочитися у підземні води та потрапити у харчовий ланцюг, і цим завдати шкоди вашому здоров'ю.

# RO|MD | LED lampă de lucru

## Funcția stingerii rapide



Această funcție facilitează stingerea lanternei cu mai multe regimuri de luminare. Simplu, luminați cum aveți nevoie, iar apoi stingeți lampa doar cu o apăsare a butonului – fără necesitatea trecerii prin restul regimurilor.

1. Aprindeți lampa.
2. Selectați modul de luminare, care vă convine cel mai mult.
3. După 10 secunde de luminare în regimul selectat se activează automat funcția stingerii rapide.
4. Cu apăsarea următoare a butonului lampa se stinge imediat (sare restul regimurilor de luminare).

## Protecția acumulatorilor reîncărcabile



Produsul cu această funcție conține circuite de protecție, care previn atât descărcarea excesivă a acumulatorului, cât și supraîncărcarea excesivă la reîncărcare, care ar putea să ducă la temperaturi ridicate, eventual scântei și explozie, care ar deteriora sau distruge iremediabil acest produs.

## 📖 Încărcarea acumulatorului

Înainte de prima utilizare încărcați acumulatorul. Acumulatorul se descarcă spontan, fiind, de aceea, necesară încărcarea lui cel puțin o dată la 3 luni, pentru a nu se ajunge la scăderea tensiunii și deteriorare posibilă. Despre starea încărcării bateriei vă informează indicatorul LED de stare a bateriei. Imediat când acumulatorul lămpii de lucru este aproape descărcat, se aprinde LED roșu. În momentul în care se aprinde LED-ul verde, acumulatorul lanternei de lucru este încărcat la maxim și se poate deconecta de la sursa de alimentare.

## ⚠️ Avertizare

- Lampa nouă trebuie încărcată înainte de utilizare
- Acumulatorul lămpii trebuie menținut în stare încărcată, pentru a preveni scăderea tensiunii sub nivelul limită. Din acest motiv recomandăm încărcarea cel puțin o dată la 3 luni, chiar dacă nu o utilizați. Temperatura de încărcare a lanternei este de la +5 °C la +45 °C.
- În caz că lampa nu luminează sau luminează slab, aceasta trebuie imediat încărcată.
- În cazul deteriorării ori distrugerii acumulatorului în termenul de garanție al lămpii (acumulatorului) datorită nerespectării regulilor menționate, reclamația nu va fi admisă.
- Încărcați lampa în spații interioare uscate.
- Nu aruncați lampa nici acumulatorul în foc, nu le dezmembrați ori scurtcircuitați.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de către copii și persoane a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea lui în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate de către persoana responsabilă de securitatea acestora.
- Mențineți lampa în afara accesului copiilor.



Nu aruncați consumatoare electrice la deșeurile comune nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatoarele electrice sunt depozitate la stocuri de deșeurile comune, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea dumneavoastră.

# LT | Darbinis šviesos diodų žibintas

## Greitojo išjungimo funkcija



Ši funkcija padės greičiau išjungti žibintuvėlį, turintį kelis švietimo režimus. Tiesiog naudokitės bet kuriuo švietimo režimu ir paskui išjunkite žibintuvėlį vienu mygtuko paspaudimu, neperjunginėdami kitų švietimo režimų.

1. Įjunkite žibintuvėlį.
2. Pasirinkite reikiamą švietimo režimą.
3. Greitojo išjungimo funkcija įsijungia automatiškai, kai žibintuvėlis vienu režimu veikia 10 sekundžių.
4. Praėjus šiam laikui, mygtuko paspaudimu žibintuvėlis išjungiamas (kiti švietimo režimai praleidžiami).

## Įkraunamos baterijos apsauga



Gaminys su šia funkcija turi apsaugines grandines, saugančias nuo per didelio baterijos įsikrovimo ir išsikrovimo, galinčių sukelti aukštą temperatūrą, kibirkščiavimą ar sprogiamą, negrįžtamai pažeidžiančius ar sunaikinančius gaminį.

## Akumuliatoriaus įkrovimas

Įnainte de prima utilizare încărcați acumulatorul. Acumulatorul se descarcă spontan, fiind, de aceea, necesară încercarea lui cel puțin o dată la 3 luni, pentru a nu se ajunge la scăderea tensiunii și deteriorare posibilă. Despre starea încercării bateriei vă informează indicatorul LED de stare a bateriei. Imediat când acumulatorul lămpii de lucru este aproape descărcat, se aprinde LED roșu. În momentul în care se aprinde LED-ul verde, acumulatorul lanternei de lucru este încărcat la maxim și se poate deconecta de la sursa de alimentare.

## Dėmesio

- Prieš pirmą kartą naudojant naują žibintą, jį būtina įkrauti.
- Žibinto akumuliatorius turi būti laikomas įkrautas, siekiant užkirsti kelią įtampos kritimui žemiau numatytos ribos. Todėl yra rekomenduojama įkrauti žibintą ne rečiau kaip kartą per 3 mėnesius, net kai jis nenaudojamas. Žibinto įkrovimo temperatūra nuo +5 °C iki +45 °C.
- Jei žibintas nešviečia ar šviečia silpnai, nedelsiant jį įkraukite.
- Jei akumuliatorius sugadintas ar sunaikintas dėl minėtų taisyklių nesilaikymo, skundai per garantinį laikotarpį dėl žibinto (akumuliatoriaus) nebus tenkinami.
- Žibintą įkraukite sausose patalpose.
- Nemeskite žibinto ar akumuliatoriaus į ugnį, neardykite jo ir nesukelkite trumpojo jungimo.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę arba protinę negalią, taip pat neturintiems patirties ir žinių, kurios reikalingos saugiam naudojimui, nebent už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri.
- Laikykite žibintą vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Neišmeskite elektros prietaisų kaip nerūšiuotų buitinių atliekų, naudokitės išrūšiuotų atliekų surinkimo skyriais. Norėdami gauti naujausią informaciją apie surinkimo skyrius, susisiekite su vietinės valdžios institucijomis. Elektros prietaisus išmetus į buitinių atliekų sąvartyną, pavojingos medžiagos gali ištėkėti į požeminius vandenis, patekti į maisto grandinę ir pakenkti jūsų sveikatai.

# LV | LED lukturis darbam

## Ātrās izslēgšanas funkcija



Šī funkcija ļaus daudz vieglāk izslēgt lukturi ar vairākiem gaismas režīmiem. Vienkārši izmantojiet apgaismojuma režīmu, kas jums ir nepieciešams, un, kad tas vairs nav vajadzīgs, izslēdziet lukturi ar vienu pogas spiedienu – nav jāizmanto visi pārējie apgaismojuma režīmi, lai to izslēgtu.

1. Ieslēdziet lukturi.
2. Izvēlieties vispiemērotāko apgaismojuma režīmu.
3. Ātrās izslēgšanas funkcija aktivizējas automātiski, ja lukturis paliek tajā pašā apgaismojuma režīmā desmit sekundes.
4. Pēc tam, vēlreiz nospiežot pogu, lukturis automātiski izslēdzas (neizmantojot citus apgaismojuma režīmus).

## Uzlādējamā akumulatora aizsardzība



Izstrādājumam ar šo funkciju ir aizsargājošas ķēdes, kas nepieļauj ne akumulatora pārļādi, ne pārmērīgu akumulatora izlādi, kura var izraisīt augstas temperatūras, dzirksteles vai sprādzienu, kas neatgriezeniski sabojātu vai iznīcinātu izstrādājumu.

## Akumulatora uzlāde

Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir jāuzlādē. Akumulators izlādējas, tādēļ tas ir jāuzlādē vismaz reizi trijos mēnešos, lai nepieļautu tā sprieguma pazemināšanos un pasargātu akumulatoru no iespējas kļūt nelietojamam. Uzlādes līmeni norāda LED gaismas diodes. Kad darba gaismas akumulators ir gandrīz izlādējies, iedegsies sarkana LED gaismas diode. Kad iedegas zaļā LED gaismas diode, akumulators ir uzlādēts un to var atvienot no strāvas avota.

## Uzmanību!

- Pēc iegādes lukturis jāuzlādē pirms pirmās lietošanas reizes.
- Luktura akumulatoram ir jābūt uzlādētam, lai nepieļautu sprieguma pazemināšanos zem pieļaujamā līmeņa. Tāpēc ir ieteicams uzlādēt lukturi vismaz reizi trijos mēnešos arī tad, ja tas netiek lietots. Luktura uzlādes temperatūra: no +5 līdz +45 °C.
- Ja lukturis nespīd vai spīd vāji, nekavējoties uzlādējiet to.
- Ja akumulators ir bojāts vai iznīcināts iepriekšminēto noteikumu neievērošanas dēļ, uz to neatiecas luktura (akumulatora) garantija.
- Uzlādējiet lukturi sausā vietā iekštelpās.
- Nemetiet lukturi vai akumulatoru ugunī, neizjauciet un nepakļaujiet to iesslēgumam.
- Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona.
- Glabājiet lukturi bērniem nepieejamā vietā.



Neizmetiet elektroierīces kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem. Lai iegūtu jaunāko informāciju par savākšanas vietām, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroierīces tiek izmestas sadzīves atkritumos, bīstamās vielas var nokļūt gruntsūdeņos, iekļūt barības ķēdē un kaitēt jūsu veselībai.

## Kiire väljalülitamise funktsioon



See funktsioon muudab eri valgusrežiimidega lambi väljalülitamise palju lihtsamaks. Kasutage lampi ükskõik millises valgusrežiimis, mida vajate. Kui te valgust enam ei vaja lülitage see ühe nupuvajutusega välja – väljalülitamiseks ei pea kõiki ülejäänud valgusrežiime läbi käima.

1. Lülitage lamp sisse.
2. Valige teile sobivaim valgusrežiim.
3. Kiire väljalülitamise funktsioon käivitub automaatselt, kui lamp on samas valgusrežiimis 10 sekundit.
4. Hiljem saate nupule vajutades lambi automaatselt välja lülitada (ülejäänud valgusrežiimid jäetakse vahele).

## Laaditava akumulaatori kaitse



Selle funktsiooniga toode sisaldab kaitseahelaid, mis takistavad nii aku üle- kui ka liigset tühjakslaadimist, mis võib põhjustada kõrgeid temperatuure, sädemeid või plahvatust, mis kahjustaks töödett pöördumatult või hävitaks selle.

## Aku laadimine

Akut tuleb enne esmakordset kasutamist laadida. Aku tühjeneb ise, mistõttu tuleb seda laadida vähemalt kord iga kolme kuu tagant, et selle pinge ei langeks ja see ei muutuks kasutamiskõlbmatuks. Aku laetust tähistab märgutuli. Kui aku on peaaegu tühi, süttib punane märgutuli. Kui süttib roheline märgutuli, on aku täielikult laetud ning te võite seadme toiteallikast lahti ühendada.

## Tähelepanu!

- Uus pealamp tuleb enne kasutamist kõigepealt laadida.
- Pealambi aku peab olema kogu aeg laetud, et pinge ei langeks alla piirväärtust. Seetõttu on soovitatav pealampi laadida vähemalt kord kolme kuu jooksul ka siis, kui see ei ole kasutusel. Lambi laadimise temperatuur +5...+45 °C.
- Juhul kui pealamp ei helendu või kui valgus on nõrk, siis tuleb seda kohe laadida.
- Juhul kui eespool kirjeldatud reeglite eiramise tõttu saab aku kahjustada või hävib, siis garantiiperioodil pealambi (aku) kohta esitatud kahjunõudeid ei arvestata.
- Laadige pealampi kuivas siseruumis.
- Ärge visake pealampi ega akut tulle, võtke seda osadeks ega laske sellel lühisesse minna.
- Seadet ei tohi kasutada lapsed ja isikud, kellel on füüsilised, meelegaorganite või vaimsed puuded või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub nende turvalisuse eest vastutava isiku järelevalve all.
- Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.



Ärge visake elektriseadmeid sortimata olmejäätmete sekka, vaid viige need eraldi kogumispunkti. Kogumispunktide kohta saate teavet kohalikul omavalitsusel. Kui elektriseadmetest vabanetakse prügmääl, siis võivad ohtlikud ained tungida põhjavette, siseneda toiduahelasse ja kahjustada teie tervist.

# BG | LED Работна лампа

## Функция за бързо изключване



Тази функция улеснява изключването на фенер с няколко режима на светене. Просто използвайте желанието от Вас режим на светене и след това изключете фенера с едно натискане на бутона – не е необходимо да преминете през всички останали режими на светене, за да го изключите.

1. Включете фенера.
2. Изберете желаните режим на светене.
3. Функцията за бързо изключване се активира автоматично, ако фенерът остане на същия режим на светене в продължение на 10 секунди.
4. Следващото натискане на бутона автоматично изключва фенера (прескачайки останалите режими на светене).

## Предпазител за презареждащ се акумулатор



Уред с тази функция включва защитни схеми, чиято цел е да предотвратяват претоварването и прекаленото разреждане на акумулатора, които биха довели до високи температури, образуване на искри или експлозия, което би повредило необратимо или разрушило уреда.

## Зареждане на акумулаторната батерия

Акумулаторната батерия трябва да се зареди преди първоначалната употреба. Акумулаторната батерия се саморазрежда и трябва да се презарежда най-малко веднъж на всеки 3 месеца, за да се предотврати прекомерното спадане на напрежението и да се предпази акумулаторната батерия от това, да стане неизползваема. Състоянието на зареждане се индикира от светодиоди. Когато акумулаторната батерия на работната лампа почти се изтощи, ще светне червен светодиод. Когато светне зелен светодиод, това означава, че акумулаторната батерия на работната лампа е заредена докрай и можете да я изключите от захранването.

## Внимание

- Новозакупената лампа трябва да се зареди преди първоначалното ѝ използване.
- Лампата трябва да се съхранява със заредена акумулаторна батерия, за да се предотврати спадане на напрежението под допустимата стойност. Поради това се препоръчва да презареждате лампата най-малко веднъж на всеки 3 месеца, дори когато не я използвате. Подходящата температура за зареждане на лампата е от +5 °C до +45 °C.
- Ако лампата не свети или светлината е слаба, заредете незабавно акумулаторната батерия.
- Ако акумулаторната батерия се повреди или разруши поради неспазване на посочените по-горе правила, подадените през гаранционния период оплаквания относно лампата (акумулаторната батерия) няма да се смятат за основателни.
- Зареждайте лампата в сухи закрити помещения.
- Не хвърляйте лампата или акумулаторната батерия в огън, не я разглобявайте и не я съединявайте накъсо.
- Този уред не е предназначен за използване от деца или от лица, чиито физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват да използват уреда безопасно, освен когато те са наблюдавани от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Пазете лампата далеч от достъпа на деца.



Не изхвърляйте електрически уреди с общите битови отпадъци; използвайте пунктове за разделно събиране на отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за разделно събиране на отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

## GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 36 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Delovna LED svetilka

TIP: P4539

DATUM IZROČITVE BLAGA: \_\_\_\_\_

Servis: Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini  
tel: +386 8 205 17 21  
e-mail: reklamacije@emos-si.si